

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden

Tid 29.11.2023 kl 18:00 - 20:01

Plats Administrationens mötesrum/Hallinnon kokoushuone

Innehållsförteckning

§	Rubrik	Sida
§ 51	Sammanträdets laglighet och beslutförhet	4
§ 52	Val av protokolljusterare	5
§ 53	Godkännande av arbetsordning	6
§ 54	Till sammanträdet kallade sakkunniga och övriga	7
§ 55	Slutarbete om skötares kunskaper i och attityder till svenska	8
§ 56	Erfarenhetssakkunnig eller sakkunnigs taltur	10
§ 57	Uppdatering av Soites språkprogram	11
§ 58	Aktuell överblick: Samarbetsavtal mellan de tvåspråkiga välfärdsområdena om social- och hälsovårdstjänsterna	12
§ 59	Övriga ärenden / Ärenden till kännedom	13
§ 60	Väsentliga nämnders protokoll	14

Deltagare

	Namn	Kl.	Uppgift	Tilläggsuppgifter
Närvarande	Timonen Marlén	18:02 - 20:00	ordförande	
	Hagström Linda	18:02 - 20:00	medlem	Via Teams-länk
	Hagström Mikael	18:02 - 18:59	medlem	
	Sulkakoski Tina	18:02 - 20:00	medlem	
	Salminen Jussi	18:02 - 20:00	beredare	
	Tuurinmaa Nora	18:02 - 20:00	representant för ungdomsfullmäktige	
	Witick Tanja	18:02 - 20:00	projektdirektör, digitala tjänster	
	Smeds Mikaela	18:02 - 20:00	protokollsförare	
	Ukskoski Karin	18:00 - 20:01	sakkunnig	
	Saarela Lena	18:00 - 20:01	sakkunnig	
	Tornberg Kalle	18:00 - 20:01	sakkunnig	
	Porkola Helena	18:00 - 20:01	sakkunnig	
Borta	Sundström Jesper	18:00 - 20:01	medlem, vice ordf.	
	Virta Katja	18:00 - 20:01	chefsöverläkare	
	Kurikkala Piia	18:00 - 20:01	styrelseledamot	
	Oikarinen-Nybacka Tarja	18:00 - 20:01	styrelseledamot	

Ärendena som behandlats

51 - 60

Underteckningar

ordförande

protokollförare

Protokolljustering

Mellersta Österbottens välfärdsområde

___/___/2023

___/___/2023

protokollsjusterare

protokollsjusterare

Protokollet hålls tillgängligt i det allmänna datanätet efter att det undertecknats och justerats.

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 51

29.11.2023

Sammanträdets laglighet och beslutförhet

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 29.11.2023 § 51

Beslutsförslag

Konstateras att sammanträdet är lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Konstaterades.

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 52

29.11.2023

Val av protokolljusterare

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 29.11.2023 § 52

För sammanträdet väljs två protokolljusterare. Som protokolljusterare föreslås Mikael Hagström och Jesper Sundström.

Beslut

Till protokolljusterare valdes Linda Hagström och Tina Sulkakoski.

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 53

29.11.2023

Godkännande av arbetsordning

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 29.11.2023 § 53

Beslutsförslag

Svenska sektionen besluter godkänna föredragningslistan som arbetsordning för detta sammanträde.

Beslut

Godkändes.

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 54

29.11.2023

Till sammanträdet kallade sakkunniga och övriga

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 29.11.2023 § 54

Följande personer deltar i sammanträdet som sakkunniga;

Karin Ukskoski

Lena Saarela

Kalle Tornberg

Beslutsförslag

Svenska sektionen beslutat godkänna till sammanträdet kallade sakkunniga.

Beslut

Godkändes. Vid sammanträdet närvarade även sakkunnig Helena Porkola.

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 55

29.11.2023

Slutarbete om skötares kunskaper i och attityder till svenska

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 29.11.2023 § 55

Beredningen

Klientrelations- och delaktighetschef Jussi Salminen

Som en del av Centrias sjukskötartutbildning arbetar Karin Ukskoski och Lena Saarela med en avhandling vars ämne är sjukskötares svenska språkkunskaper och attityder till att studera språket. Forskningstillstånd har redan beviljats för arbetet, och Karin Ukskoski och Lena Saarela besöker idag nämnden för att berätta om arbetet.

Som bilaga Ukskoskis och Saarelas sammanfattning av avhandlingen.

Förslag till beslut

Nämnden är nöjd att man inom det tvåspråkiga välfärdsområdet gör en utredning av saken och antecknar informationen för kännedom, diskuterar samt framför frågor.

Beslut

Nämnden beslutade enligt förslaget. Lena Saarela och Karin Ukskoski berättade om sina undersökningsmetoder och frågeformuläret som använts för att undersöka skötarnas attityder, samt resultaten av deras forskning, och resultaten väckte bland annat diskussion kring personalens kännedom om de språkutbildningar som Soite erbjuder. Nämnden tackade för en bra presentation av ett viktigt och informativt arbete, och bad om ett exemplar av materialet för framtida intresse.

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 29.11.2023 § 55
677/00.02.06/2023

Beredningen

Klientrelations- och delaktighetschef Jussi Salminen

Karin Ukskoski och Lena Saarela presenterar resultaten av sitt färdiga examensarbete. Nationalspråksnämnden fick information om examensarbetet i februari 2023. Nämnden var mycket intresserad av ämnet och väntar nu med stort intresse på resultaten.

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 55

29.11.2023

Förslag till beslut

Nämnden är nöjd att man inom det tvåspråkiga välfärdsområdet gör en utredning av saken och antecknar informationen för kännedom, diskuterar samt framför frågor.

Beslut

Nämnden beslutade enligt förslaget. Lena Saarela och Karin Ukskoski berättade om sina undersökningsmetoder och frågeformuläret som använts för att undersöka skötarnas attityder, samt resultaten av deras forskning, och resultaten väckte bland annat diskussion kring personalens kännedom om de språkutbildningar som Soite erbjuder. Nämnden tackade för en bra presentation av ett viktigt och informativt arbete, och bad om ett exemplar av materialet för framtida intresse.

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 56

29.11.2023

Erfarenhetssakkunnig eller sakkunnigs taltur

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 29.11.2023 § 56

Beredare

Delaktighets- och klientrelationschefen Jussi Salminen

Kalle Tornberg besöker nationalspråksnämnden idag 29.11.2023 för att ge en presentation om språkgrupperna i Mellersta Österbotten. Informationen kommer att utnyttjas i utvecklingen av tjänsterna och serviceprocesserna och nationalspråksnämndens årsberättelse.

Beslutsförslag

Nämnden antecknar informationen för kännedom och framför eventuella frågor.

Beslut

Nämnden beslutade enligt förslaget och konstaterade att informationen är viktig för nämndens årsberättelse.

Oheisaineisto

Rubrik
kieliryhmat_20231003

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 57

29.11.2023

Uppdatering av Soites språkprogram

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 29.11.2023 § 57
4681/00.01.02/2023

Beredningen

Klientrelations- och delaktighetschef Jussi Salminen, projektdirektör
Tanja Witick

17.11.2023 sammanträdde klientrelations- och delaktighetschefen Jussi Salminen och projektdirektör Tanja Witick för att inleda arbetet med att uppdatera Soites språkprogram. Utkastet som utarbetades under mötet finns som bilaga till föredragningslistan, samt ett exemplar av det gamla programmet.

Förslag till beslut

Nationalspråksnämnden går igenom utkastet, diskuterar och kommenterar. Språkprogrammet fastställs slutgiltigt vid följande sammanträde (24.1.2024) och programmet går därefter vidare till välfärdsområdesfullmäktige.

Beslut

Nämnden beslutade enligt förslaget. Nämnden är mycket nöjd med utkastet.

Liitteet

Nummer	Rubrik
1	Icke-offentlig handling

Oheisaineisto

Rubrik
Kieliohjelma_GAMMALT_sve

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 58

29.11.2023

Aktuell överblick: Samarbetsavtal mellan de tvåspråkiga välfärdsområdena om social- och hälsovårdstjänsterna

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 29.11.2023 § 58
1878/00.02.00/2023

Beredningen

Projektdirektör Tanja Witick

Projektdirektör Tanja Witick ger en aktuell överblick över samarbetsavtalet mellan de tvåspråkiga välfärdsområdena om social- och hälsovårdstjänsterna.

Förslag till beslut

Nämnden antecknar informationen för kännedom.

Beslut

Nämnden beslutade enligt förslaget.

Liitteet

Nummer	Rubrik
2	Icke-offentlig handling
3	STM lausunto yhteistyösopimus 3.11.2023
4	Icke-offentlig handling
5	STM lausunto yhteistyösopimus 3.11.2023

Oheisaineisto

Rubrik
§ 58 PM_MUISTIO 14.11.2023

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 59

29.11.2023

Övriga ärenden / Ärenden till kännedom

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 29.11.2023 § 59

Beslutsförslag

Svenska sektionen antecknar till kännedom följande ärenden:

1. Svenskspråkiga tjänsternas situation har förbättrats (responsindikatorer 1-9/2023)
2. För kännedom_STM lausunto yhteistyösopimus 3.11.2023
3. Tillgodoseendet av de språkliga rättigheterna i tvåspråkiga välfärdsområden

Beslut

Nämnden antecknar informationen för kännedom.

Oheisaineisto

Rubrik

För kännedom_STM lausunto yhteistyösopimus 3.11.2023
Tillgodoseendet av de språkliga rättigheterna i tvåspråkiga välfärdsområden

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 60

29.11.2023

Väsentliga nämnders protokoll

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 29.11.2023 § 60
249/00.02.24/2022

Beredningen

Delaktighets- och klientrelationschef Jussi Salminen

Väsentliga protokoll från Soites verksamhetsorgan har bifogats för kännedom (se länken nedan).

https://kpsHP-hva.oncloudos.com/cgi/DREQUEST.PHP?page=meeting_frames

Förslag till beslut

Nämnden antecknar för kännedom.

Beslut

Nämnden antecknar informationen för kännedom.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 51, § 52, § 53, § 54, § 55, § 56, § 57, § 58, § 59, § 60

Mellersta Österbottens välfärdsområde
Nationalspråksnämnden

Besvärсанvisning samt anvisning om hur man begär omprövning

Besvärsförbud

När det gäller beslut som endast gäller beredning och verkställande, får man i enlighet med 142 § i lagen om välfärdsområden inte begära omprövning eller anföra kommunalbesvär.

När det är fråga om beslut om vilka man i enlighet med 142 § i lagen om välfärdsområden kan framställa en skriftlig begäran om omprövning, får man inte söka ändring genom besvär.

Paragraferna

Anvisningar om hur man begär omprövning

Besvärsmyndigheten och besvärstiden

Den som är missnöjd med nationalspråksnämndens beslut kan göra en skriftlig begäran om omprövning i enlighet med 142 § i lagen om välfärdsområden. Enligt 142 § i lagen om välfärdsområden får omprövning begäras och välfärdsområdesbesvär anföras av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av välfärdsområdesmedlemmarna. I fråga om beslut som gäller uppgifter som sköts genom samarbete mellan välfärdsområden får omprövning begäras och välfärdsområdesbesvär anföras också av ett välfärdsområde som deltar i samarbetet och av dess medlemmar. Ändring i ett beslut som fattats om en begäran om omprövning får sökas genom välfärdsområdesbesvär endast av den som framställt begäran om omprövning. Om ett beslut har ändrats med anledning av en begäran om omprövning, får ändring i beslutet dock sökas genom välfärdsområdesbesvär också av den som enligt det ovanstående har rätt att anföra ett välfärdsområdesbesvär.

Paragraferna

Myndigheten som omprövningen riktas till:

Mellersta Österbottens välfärdsområdesstyrelse
Mariegatan 16-20

67200 Karleby
kirjaamo@soite.fi

Begäran om omprövning ska framställas inom 14 dagar från att beslutet delgivits. Kommunens medlem och en kommun som avses i 142 § anses ha fått kännedom om beslutet sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet. Sakägaren anses ha fått kännedom om beslutet, om inte något annat visas, sju dagar från att brevet skickats, den dagen som anges i mottagningsbeviset eller den tid som märkts i ett separat delgivningsbevis (59 § och 60 § i förvaltningslagen). Vid vanlig elektronisk delgivning anses sakägaren ha fått kännedom om beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sänts, om inte något annat visas (19 § i lagen om elektronisk kommunikation i myndigheternas verksamhet).

Dagen för delfående räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för att inlämna begäran om omprövning infaller på en helgdag, självständighetsdagen, valborg, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, får begäran om omprövning inlämnas den första vardagen efter det.

Innehållet i begäran om omprövning och dess inlämnande

Av begäran om omprövning bör framgå kravet samt motiveringar, och personen som framställt begäran bör underteckna den. Begäran om omprövning ska inlämnas till besvärmyndigheten innan besvärstiden gått ut. Begäran om omprövning kan också inlämnas som telefax eller per e-post.

Besvärсанvisning

Besvärmyndigheten och besvärstiden

Ändring i ett beslut kan sökas genom ett skriftligt besvär. När det gäller ett beslut som fattats som följd av en begäran om omprövning kan endast den som framställt begäran om omprövning söka ändring i det genom ett kommunalbesvär. Om beslutet har ändrats som följd av en begäran om omprövning, kan även en sakägare eller kommunens medlem söka ändring i beslutet genom ett kommunalbesvär.

Paragraferna

Besvärmyndigheten:

Vasa förvaltningsdomstol
PB 204
65101 Vasa

fax 029 56 42760
vaasa.hao@oikeus.fi

Besvär skall anföras inom 30 dagar från att beslutet delfåtts. En kommunmedlem och en kommun som avses i 137 § 2 mom. i kommunallagen anses enligt 140 § i kommunallagen ha delgivits ett beslut 7 dagar efter att protokollet är framlagt för påseende i det allmänna datanätet. Sakägaren anses ha fått kännedom om beslutet, om inte något annat visas, sju dagar efter att brevet skickats, den dagen som anges i mottagningsbeviset eller den tid som märkts i ett separat delgivningsbevis (59 § och 60 § i förvaltningslagen). Vid vanlig elektronisk delgivning anses sakägaren ha delgivits beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sänts, om inte något annat visas (19 § i lagen om elektronisk kommunikation i myndigheternas verksamhet).

Dagen för delfående räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, valborg, jul- eller midsommarafton eller en helgfri lördag, får man anföra besvär första vardagen efter det.

Paragraferna

Besvärsmyndigheten:

Marknadsdomstolen, separata anvisningar för sökande av ändring

Besvärsskrift

Av besvärsskriften bör framgå

- beslutet som man söker ändring i
- vilka delar av beslutet man söker ändring i och vilka ändringar man kräver att ska göras
- motiveringarna för sökande av ändring

Av besvärsskriften bör framgå namnet på den som söker ändring eller på någon annan som utarbetat besvärsskriften samt hans/hennes hemkommun. Dessutom ska ändringssökandens postadress och telefonnummer uppges, så att han/hon kan informeras om ärendet. Ändringssökanden, en laglig representant eller ett ombud ska underteckna besvärsskriften. Om besvärsskriften skickas per e-post krävs ingen underskrift om det inte finns särskilda orsaker för det. Till besvärsskriften bör, i original eller som kopia, bifogas beslutet som man klagat på samt ett intyg på när beslutet getts till kännä eller någon annan redogörelse för när besvärstiden börjat. Till besvärsskriften bör bifogas de handlingar som ändringssökanden hänvisar till som stöd för sitt krav om de inte redan tidigare inlämnats till myndigheten. Ombudet bör vid behov bifoga fullmakt (21 § i förvaltningsprocesslagen).

Inlämnande av besvärshandlingarna

Besvärshandlingarna ska inlämnas till besvärsmyndigheten innan besvärstiden gått ut. På eget ansvar kan besvärshandlingarna skickas per post eller genom bud. Besvärshandlingarna ska inlämnas på posten i så god tid att de hinner fram innan besvärstiden gått ut. Ett besvär kan också skickas som ett telefax eller per e-post. Besväret ska vara framme den utsatta dagen inom tjänstetid (före kl. 16.15).

Besvär kan också anföras via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#/>